

OWNER
Assignment
(to be completed
by the dealer)

BESITZER
Verwendungszweck
(durch den Händler
anzugeben)

PROPIETARIO
Afectación
(a rellenar
por la tienda)

PROPRIETAIRE
Affectation
(à remplir par le vendeur)

Name of the ship / Name des Schiffes : _____
Nombre de la embarcación / Nom du navire : _____
Registration Number / Schiffsregisternummer : _____
Número de matrícula / Numéro d'immatriculation : 21A7
Date / Datum / Fecha / Date : _____
Owner's name / Name des Eigners : _____
Nombre del propietario / Nom du propriétaire : PAPIION 4
Address / Adresse / Dirección / Adresse : _____
PERONKE s.r.l.
Tel 06617042
E-mail: _____

2nd assignment / 2e Angaben der Verwendung / 2a.Afectación / 2ème affectation

Name of the ship / Name des Schiffes : _____
Nombre de la embarcación / Nom du navire : _____
Registration Number / Schiffsregisternummer : _____
Número de matrícula / Numéro d'immatriculation : _____
Date / Datum / Fecha / Date : _____
Owner's name / Name des Eigners : _____
Nombre del propietario / Nom du propriétaire : _____
Address / Adresse / Dirección / Adresse : _____
Tel: _____
E-mail: _____

3rd assignment / 3e Angaben der Verwendung / 3a.Afectación / 3ème affectation

Name of the ship / Name des Schiffes : _____
Nombre de la embarcación / Nom du navire : _____
Registration Number / Schiffsregisternummer : _____
Número de matrícula / Numéro d'immatriculation : _____
Date / Datum / Fecha / Date : _____
Owner's name / Name des Eigners : _____
Nombre del propietario / Nom du propriétaire : _____
Address / Adresse / Dirección / Adresse : _____
Tel: _____
E-mail: _____

Specifications / Besondere Merkmale
Características generales / Caractéristiques générales

Class/Klasse/Classe: RADEAU TRANSOCEAN ISO 4P Type / Tipo : 61594
TA-24H CL MINI
Serial number / Seriennummer : SN00015616
No. de serie / N° de serie : _____
Capacity / Fassungsvermögen : 4 Places / Plätze
Capacidad / Capacidad : _____
Plazas / Places : _____
Packing / Verpackung : SAC
Condiccionamiento / Conditionnement : BUREAU VERITAS
Approval of type by : 0062-MMF / 4739/CO
Genehmigung des Typs durch : _____
Aprobación del modelo por : _____
Approval du type par : _____
Number and date of approval : 10/2015
Nr und Datum der Genehmigung : _____
No y fecha de aprobación : _____
N° et date d'approbation : _____

Inflating System / Auffüllsystem
Sistema de hinchado / Systeme de gonflage

Number of cylinder / Nummer der Flasche : JX106128
No. de la botella / N° de la bouteille : _____
Initial date of first weighting of the cylinder : 07/2016
Datum der ersten Gewichtsprüfung : _____
Fecha de la prueba inicial : _____
Date d'épreuve initiale : _____
Weight of CO2N2 : 1.320 KG ± 0.083 KG ± 2 G
Gewicht des CO2N2 : _____
Peso de CO2N2 : _____
Poids de CO2N2 : _____
Gross weight without operating head : 5.504 KG ± 2 g
Gesamtgewicht der Flasche (ohne Auslöser) : _____
Peso bruto sin cabeza : _____
Poids plein (sans la tête de percussion) : 12.134 LB ± 0.54 oz

Manufacturing Date / Herstellungsdatum
Fecha de fabricación / Date de fabrication : 01/2017

Quality Control / Qualitätskontrolle Nr
Control Calidad / Contrôle Qualité

Date of sale and dealer's stamp
Verkaufsdatum und Stempel
des Fachhändlers
Fecha de venta y sello del distribuidor
Date de vente et cachet du vendeur



10/03/2017

et 615 10h30
Heure de début test

12h00
Heure de fin test

FICHE DE REVISION RADEAU

Référence : 61594
 N° Série du radeau : SN 00015616
 Type : 4 yelacos cl Mini
 Nom du bateau : Person
 Nom du propriétaire : Voilemie Le port
 Revendeur : 3 ANS
 Type de révision : 1002294922
 N° de :

Compte client : 8918

Ref forfait : 61495

N° livraison / facture :

EQUIPEMENTS

Ref	Désignation	Qté	Date de préemption	N° de lot	Garantie
49493	Feux à main (Solas) / 3	1	1-24	183266	NON
49494	Fusées parachutes (Solas)	2	1-24	183267	NON
66000	Comprimés anti mal de mer	2		B. Jh	NON
19668	Batons chimiolum vert 12h00				NON
39254	Piles 1.5 V R14				NON
61750	Lampe intérieure				NON
20991	Trousse de réparation	1	03-24		NON
19678	Trousse secours radeau CL2				NON
61771	Patch pour lampe Alcares				NON
57531	Batterie lithium Solas				NON
52198	Trousse de secours ISO				NON
14116	Aliment de survie 1 pers 500 g				NON
21368	Eau de survie 6 x 500 ml				NON
57530	Lampe LED Solas				NON
58448	Patch (kit étui + lampe Solas)				OUI
61577	Fascicule de contrôle (orange)				OUI - NON
61578	Fascicule de contrôle (bleu)				OUI - NON
61579	Fascicule de contrôle (rouge)				OUI - NON
61580	Fascicule de contrôle (jaune)				OUI - NON
61533	Main d'œuvre				OUI - NON
59402	Lampe torche flottante étanche				NON
53255	Pile 1,5V R6 Alcaline		12-26		NON
63480	Lampe Solas Daniament RL6	1	05-25	183201	NON
63481	Batterie Solas Daniament RL6	1	05-24	183202	NON
2567	2657 Pré sac / Carton				OUI
67104	Collecte et recyclage pyro rdx <24h	1			NON
67105	Collecte et recyclage pyro rdx >24h				NON

« plage Spécial »

CONTRÔLE D'OUVRETTURE

Flotteurs A B C Démontage raccord T Coude ou Y

Clapets de gonflage A B C Raccord arceau

N° clé dynamo. N° clé dynamo.

Clapets supression A B C Fermetures à glissière

Démontage valves Double fond

Couteau flottant Coutures

Scigraphies

Réserve eau de pluie

ACCASTILLAGE

Torches + piles Gonfleur

Sifflet Manuel de survie

Ecope Trousse de pêche

Notice de survie Gobelet

Couvertures survie Arceau fibre

Piles recharge

Pages

Eponge

Mitoir

Sac à effets personnels

PIJAGE

Fixation de tout l'armement Enlever clip de sécurité

Serrage raccord T. coude (5 écrous) Amarrage arceau sur flotteur

N° clé dynamométrique : (fil à casser) CLU-OFFSH-1BZ 6PL

Fixation des échelles avec adhésifs Raccords Y

Pilage suivant manuel de révision Clapets de surpression ouverts

MISE EN SAC OU EN CONTAINER

Mise sous vide Pose du filin de percussion dans tube PVC

Nœud filin-drisse Position traversée étanche

SAC

Pose du fil à casser avec plomb Pose du cerclage

Fixation filin par velcro Pose de l'adhésif

Pose bouchon container

Référence bouteille : R.A.S

N° Bouteille : 5x106.128

Date épreuve : 7-16

Poids indiqué sur bouteille : 5,506kg

N° Lot bouteille : 1344

N° Clé dynamométrique : 5,505kg

Poids à la pesée :

OBSERVATIONS : 23 JAN 2020

CONTRÔLEUR AGREE AVANT EFFECTUE LA VISITE : JANVIER 2023

NOM : Abouch

SIGNATURE : [Signature]

REVISION RADEAU
STATION AGREEE
N°1